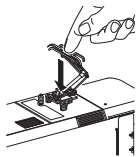
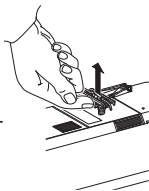


! Wichtige Hinweise

Das Modell wird mit **eingerasteten** Pantografen ausgeliefert. Vor dem Aufgleisen **beide** Pantografen **vorsichtig ausrasten**; Pantografen fahren selbständig aus. Die Lokomotive auf die Schiene stellen und mit den Funktionstasten f10 + f12 beide Pantografen einfahren.

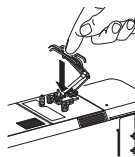
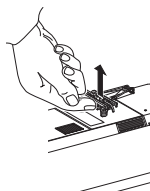


Beim **Verpacken** der Lokomotive **beide Pantografen ausfahren**; die Pantografen danach vorsichtig herunterdrücken und **wieder einrasten**.



! Important Notes

This model comes with pantographs that are **locked into place**. **Carefully unlock both pantographs** before placing the model on the track; the pantographs will go up automatically. Place the locomotive on the track and lower both pantographs with the function buttons f10 + f12.



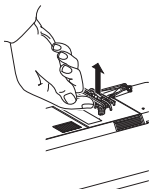
When **packing** the locomotive **raise both pantographs**; after that carefully press the pantographs down and **lock them into place**.

! Indications importantes

Le modèle est livré avec pantographes **encliquetés**. Avant l'enraillement, **désencliqueter délicatement** les **deux** pantographes ; les pantographes se relèvent automatiquement. Poser la locomotive sur les rails et abaisser les deux pantographes en appuyant sur les touches de fonction f10 et f12.



Pour **emballer** la locomotive, **relever les deux pantographes** puis les appuyer délicatement dessus pour les **ré-encliqueter**.

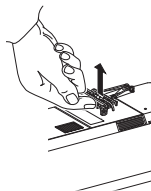


! Belangrijke opmerking

Dit model wordt met **vast geklikte** pantografen geleverd. Voor het op de rails plaatsen, **beide** pantografen **voorzichtig losklikken**; de pantografen gaan vanzelf omhoog. De locomotief op de rails plaatsen en met de functietoetsen f10 + f12 beide pantografen laten zakken.



Bij het **inpakken** van de locomotief de **beide pantografen omhoog brengen (met functietoetsen)**; handmatig de pantografen voorzichtig naar beneden drukken en **weer vastklikken**.

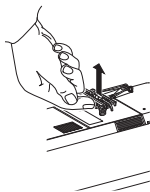


! Indicaciones importantes

El modelo en miniatura se entrega con pantógrafos **replegados**. **Desengatillar con cuidado ambos** pantógrafos antes del encarrilado; los pantógrafos se retirarn automáticamente. Colocar la locomotora sobre los carriles y replegar ambos pantógrafos con las teclas de función f10 + f12.

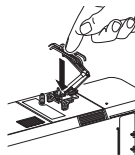


Al **embalar** la locomotora, desplegar **ambos pantógrafos** y, acto seguido, empujar hacia abajo con cuidado los pantógrafos y **engatillarlos de nuevo**.

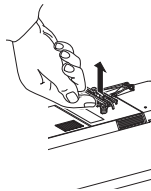


! Avvertenze importanti

Tale modello viene fornito con i pantografi **bloccati chiusi**. Prima della posa sul binario **sbloccate con cautela entrambi** i pantografi; i pantografi si alzano automaticamente. Collocate la locomotiva sulle rotaie e fate ritirare entrambi i pantografi con i tasti funzione f10 + f12.

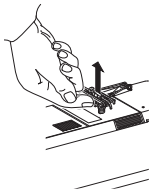


Al momento di **imballare** la locomotiva, **fate alzare** entrambi i **pantografi**; dopodiché premete in basso con cautela i pantografi e **bloccateli nuovamente**.



! Viktig information

Modellen levereras med **nedfällda/hakade** takströmvtagare/pantografer. Innan modellen ställs på rälsen skall båda takströmvtagarna **försiktigt hakas loss/fällas upp**; takströmvtagarna reser/höjer sig då automatiskt. Ställ loket på rälsen och fäll ned båda takströmvtagarna med funktionstasterna f10 + f12.

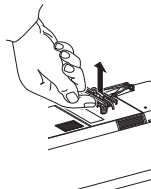


När loket åter ska **förpackas** ställs först **båda takströmvtagarna i uppfällt läge**; tryck därefter försiktigt ned takströmvtagarna så att de **åter hakar fast**.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.maerklin.com

! Vigtige oplysninger

Når modellen leveres, sidder pantograferne **fast på holderen**. Før lokomotivet sættes på skinnerne, skal **begge** pantografer **løses forsigtigt fra holderen**; pantograferne kører selvstændigt ud. Sæt lokomotivet på skinnen og køр begge pantograferne ind med funktionstasterne f10 + f12.



Ved **indpakning** af lokomotivet skal **begge pantograferne køres ud**; tryk herefter pantograferne forsigtigt ned efter og **sæt dem atter på holderen**.

261038/1015/Ha1Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH